

Société de vente de ciments et bétons de l'Est SA  
mod Kerpen & Kerpen GmbH & Co. KG  
(anmodning om præjudiciel afgørelse  
indgivet af Oberlandesgericht Saarbrücken)

»Konkurrence — spørgsmålet, om en kontrakt mellem to firmaer  
kan forenes med EØF-traktatens artikel 85«

Sag 319/82

Sammendrag

- 1. Konkurrence — aftaler — aftaler mellem virksomheder — indgreb i konkurrencen — leveringskontrakter, der begrænser køberens frihed til at anvende den leverede vare — påvirkning af handlen mellem medlemsstater — kriterier  
(EØF-traktaten, art. 85, stk. 1)*
- 2. Konkurrence — aftaler — aftaler mellem virksomheder — ugyldighed — virkning for de øvrige bestanddele af aftalen, der ikke er uforenelige med artikel 85, stk. 1 — den nationale rets bedømmelse — anvendelse af national ret  
(EØF-traktaten, art. 85, stk. 2)*

1. Bestemmelserne i en kontrakt, indgået mellem en eksportør i én medlemsstat og en importør i en anden medlemsstat, der pålægger køberen, der i kontrakten betegnes som eneimportør, pligt til at anvende den leve-

rede vare til eget brug, til ikke at videresælge den inden for et bestemt område, og til først at søge ordrer indhentet i et andet nærmere fastsat område, der ligesom det første er beliggende i importstaten, efter forud-

<sup>1</sup> — Processprog: Tysk.

gående samråd med sælgeren, har til formål at hindre, begrænse eller fordreje konkurrencen inden for fællesmarkedet. Bestemmelserne strider derfor mod traktatens artikel 85, stk. 1, og er ugyldige, hvis kontrakten kan påvirke handelen mellem medlemsstater. Dersom en sådan kontrakt omfatter ca. 10 % af udførslerne af den pågældende vare fra eksportstaten til importstaten, kan den mærkbart påvirke handelen mellem medlemsstater.

2. Ugyldigheden i medfør af traktatens artikel 85, stk. 2, omfatter alene de kontraktbestemmelser, der er uforenelige med artikel 85, stk. 1. Retsvirkningerne af ugyldigheden for kontrakten i øvrigt og for eventuelt afgivne ordrer og gennemførte leveringer ifølge kontrakten og de deraf følgende betalingsforpligtelser skal ikke bedømmes efter fællesskabsretten. Disse virkninger skal fastlægges af den nationale Domstol efter intern ret.

I sag 319/82

angående en anmodning, som Oberlandesgericht Saarbrücken i medfør af EØF-traktatens artikel 177 har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende sag

SOCIÉTÉ DE VENTE DE CIMENTS ET BÉTONS DE L'EST SA

mod

KERPEN & KERPEN GMBH & Co. KG

at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af EØF-traktatens artikel 85,

har

DOMSTOLEN (fjerde afdeling)

sammensat af afdelingsformanden T. Koopmans, dommerne K. Bahlmann, P. Pescatore, A. O'Keefe og G. Bosco,

generaladvokat: P. VerLoren van Themaat  
justitssekretær: P. Heim

afsagt følgende